

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
**«САРАТОВСКИЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ
ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ИМЕНИ Н.Г. ЧЕРНЫШЕВСКОГО»**

Кафедра теологии и религиоведения

Антропологическая терминология в Посланиях апостола Павла
АВТОРЕФЕРАТ ВЫПУСКНОЙ КВАЛИФИКАЦИОННОЙ РАБОТЫ
БАКАЛАВРА

студента 4 курса 451 группы
направления 48.03.01 «Теология»
(профиль «Православная теология»)
философского факультета
Сысоевой Тамары Мамуковны

Научный руководитель
доцент кафедры
теологии и религиоведения,
кандидат богословия

_____ Д.Н. Полохов
подпись, дата

Заведующий кафедрой
теологии и религиоведения,
доктор философских наук,
доцент

_____ М.О. Орлов
подпись, дата

Саратов 2021

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования

Теме антропологии апостола Павла посвящено большое количество монографий и статей, что на первый взгляд снижает уровень ее актуальности. Впрочем, при детальном и системном анализе учения святого Павла о человеке исследователь сталкивается с рядом очевидных вопросов, которые часто ученые упускают из внимания. Во многих научных работах особенности терминологии апостола языков не рассматриваются. Апостол Павел в своих посланиях, затрагивая вопросы антропологии, главным образом заостряет внимание на терминах тело, дух и плоть. Очень сложно в корпусе посланий святого Павла систематизировать его богословие, так как он сам не ставил перед собой подобной задачи. Для свода «Павлова Евангелия» характерна конкретика и обусловленность практической целесообразностью. Данное обстоятельство сказывается на отсутствии систематики в употреблении терминов антропологии. На указанную особенность терминологического аппарата повлияла среда, из которой вышел «апостол языков». Он был иудеем рассеяния, что наложило на стиль его посланий определенную риторику, состоящую из библейских цитат по переводу Септуагинты и использования распространенных в эллинистическом мире языковых категорий. Необходимо отметить, что перевод семидесяти, как известно, часто к одному и тому же слову из оригинала предлагает разные эквиваленты из греческого языка. Такая неоднозначность повлекла к последующей терминологической неопределенности в *Corpus Paulinum*. В свою очередь непонимание Павловой терминологии, которое возникает у читателя, может пагубно сказаться на его духовной жизни и может привести к ложным выводам. Ведь половина корпуса книг Нового Завета принадлежит апостолу языков. Его тексты на протяжении многих столетий прочитываются и комментируются христианскими общинами и до сегодняшнего времени представляют высокое значение. Представленная проблематика выражает актуальность выбранной темы выпускной квалификационной работы.

Степень научной разработанности проблемы

При работе по подбору необходимых источников и литературы было обнаружено большое количество библейско-богословских изысканий, раскрывающих учение апостола Павла о человеке.

В процессе исследования в данной работе был привлечен обширный свод источников и литературы. В качестве источников в данном исследовании использовались тексты Священного Писания¹ и ряд святоотеческих толкований². В качестве литературы были использованы труды иностранных и отечественных ученых. Общеизвестной на мировом уровне является монография Д.Э. Лэдда, профессора экзегезы и теологии Нового Завета в Фуллере Духовной семинарии в Пасадене, штата Калифорнии³. В отечественной дореволюционной библейской науке следует особо отметить трехтомник Н.Н. Глубоковского⁴, который внес значительный вклад в изучение Corpus Paulinum в русской науке. Он использовал для его написания около 3000 книг и статей современных ему исследователей. Труд Николая Никаноровича до сих пор не теряет своей значимости, хотя уже некоторые материалы устарели. Важными и основополагающими для данной выпускной квалификационной работы стали статьи современных отечественных библеистов: почившего архимандрита Ианнуария (Ивлиева) профессора Санкт-

¹ См.: Библия. Книги Священного Писания Ветхого и Нового Завета. – М., 2008. – 1376 с.; Новый Завет на греческом языке с подстрочным переводом на русском языке. – СПб., 2013. – 1408 с.; The New Jerusalem Bible. – London, 1990. – 1463 p.; The Holy Bible: New Revised Standard Version. – London, 2011. – 1376 p.

² См.: Иоанн Златоуст, свт. Толкования на послание к Римлянам // Творения. В 12 т. Т. 9. В 3 ч. Ч. 2. – СПб., 1903. – 852 с.; Феофан Затворник, свт. Толкования Послания апостола Павла к Коринфянам первого. – М., 2006. – 805 с.; Его же. Толкования Посланий апостола Павла к Солунянам, к Филимону, к Евреям. – М., 2005. – 619 с.

³ См.: Лэдд, Д.Э. Богословие Нового Завета. – СПб., 2003. – 798 с.

⁴ См.: Глубоковский, Н.Н. Благовестие апостола Павла по его происхождению и существу. В 3 т. Т. 1. – СПб., 1905. – LXX+890 с.; Его же. Благовестие апостола Павла по его происхождению и существу. В 3 т. Т. 2. – СПб., 1910. – IV+1307 с.; Его же. Благовестие апостола Павла по его происхождению и существу. В 3 т. Т. 3. – СПб., 1912. – 80 с.

Петербургской Духовной Академии⁵ и М.В. Ковшова преподавателя Московской Духовной Академии⁶. Очень важный материал по учению святого Павла о человеке содержится в монографии профессора Свято-Сергиевского богословского института в Париже архимандрита Киприана (Керна), посвященной антропологии святого Григория Паламы⁷.

В рамках рассмотрения исагогики Посланий апостола Павла были привлечены научные работы некоторых исследователей. Учебные пособия заведующего кафедрой Нового Завета Богословского факультета немецкого Университета в Эрлангене Юргена Ролоффа⁸, преподавателя языка и литературы Нового Завета Лондонского Библейского Колледжа Дональда Гатри⁹ и профессора Пристанского университета Брюса Мецгера¹⁰. Особого внимания заслуживает монография об апостоле Павле¹¹ Митрополита Волоколамского Илариона (Алфеева), председателя отдела внешних церковных связей Московского патриархата, постоянного члена Священного синода, председателя Синодальной библейско-богословской комиссии, ректора Общецерковной аспирантуры и докторантуры имени святых равноапостольных Кирилла и Мефодия. Теме исагогики Посланий апостола Павла уделяется внимание в учебном пособии по Новому Завету¹² архиепископа Аверкия (Таушева), который был ректором Свято-Троицкой духовной семинарии в

⁵ См.: Иануарий (Ивлиев), архим. Основные антропологические понятия в посланиях святого апостола Павла // Православное учение о человеке. Избранные статьи. – Клин, 2004. – С. 18-23.

⁶ См.: Ковшов, М.В. Σωμα или ψυχη? Иудейское и эллинистическое в антропологии апостола Павла // Сборник трудов Кафедры Библистики Московской Православной Духовной Академии. – 2013. – №1. – С.133-164.

⁷ См.: Киприан (Керн), архим. Антропология св. Григория Паламы. – М., 2006. – 451 с.

⁸ См.: Ролофф, Ю. Введение в Новый Завет. – М., 2011. – VIII+227 с.

⁹ См.: Гатри, Д. Введение в Новый Завет. – Одесса, 2005. – 761 с.

¹⁰ См.: Мецгер, Б.М. Новый Завет. Контекст, формирование, содержание. – М., 2006. – 360 с.

¹¹ См.: Иларион (Алфеев), митр. Апостол Павел: Биография. М., 2017. – 592 с.

¹² См.: Аверкий (Таушев), еп. Четвероевангелие. Апостол: Руководство к изучению Священного Писания Нового Завета. – М., 2014. – 846 с.

Джорданвилле. В ходе исследовательской работы были привлечены несколько статей из Православной Энциклопедии и Нового Библейского словаря¹³.

Объект и предмет исследования

Объектом исследования выступают – тексты Посланий святого апостола Павла.

Предметом является – антропологическая терминология в Corpus Paulinum.

Цель и задачи исследования

Цель исследования – изложить основные особенности терминологии апостола языков в учении о человеке.

Для исполнения поставленной цели в ходе данного исследования будет необходимо держаться вектора выполнения следующих **задач**:

- 1) исследовать влияние на личность первоверховного апостола иудейской и греческой религиозных культур;
- 2) изучить проблематику авторства и датировки Посланий апостола Павла в современной библейской науке;
- 3) провести семантический разбор эквивалентов Септуагинты к древнееврейским Ветхозаветным понятиям, встречающимся в учении о человеке святого Павла;
- 4) проанализировать термины позднеантичной эпохи, используемые в антропологии Corpus Paulinum.

Методологическая база исследования

При написании данной выпускной квалификационной работы были применены следующие методы:

- 1) сравнительно-исторический, так как анализ этимологии антропологических терминов предполагал изучение генезиса рассматриваемой

¹³ См.: Эллис, Э.Э. Павел // Новый библейский словарь. В 2 ч. Ч. 1. – СПб., 1999. – С. 241-258.; Мещерская, Е.Н. Апокрифы // Православная энциклопедия. В 60 т. Т. 3. – М., 2001. – С. 46-58; Ткаченко, А.А. Галатам Послание // Православная энциклопедия. В 60 т. Т. 10. – М., 2005. – С. 296-302.

терминологии двух древних культур: позднеантичной и иудаизма эпохи позднего Второго Храма;

2) герменевтический метод, потому что формат выбранной темы требует непосредственной работы с текстом Священного Писания, что само собой подразумевает применение толкований.

Научная новизна исследования

На первый взгляд может показаться исчерпанность проблематики рассматриваемой темы. Однако при углубленном и комплексном изучении перед исследовательским взором обилие неразрешенных вопросов. Часто ученые, занимающиеся изучением антропологии апостола Павла, не обращают внимания на особенности его терминологии и предпосылки к ее формированию. Такое упущение может привести к непониманию взгляда святого Павла на учение о человеке. Применение комплексного подхода в анализе антропологии апостола языков посредством обзора от его религиозного мировоззрения к семантике терминологии не встречается даже в самых полных монографиях, посвященных первоверховному апостолу, что позволяет заявлять о научной новизне данной выпускной квалификационной работы.

Положения, выносимые на защиту

В рамках исследовательской работы были обоснованы нижеследующие тезисы:

1. Сочетание в апостоле Павле иудейского законничества, римских гражданских прав и греческого образования наряду с наличием духовных Божьих даров сделало святого Павла проповедником Евангелия Христова для всего современного ему цивилизованного общества.

2. Авторство апостола Павла всех 14 Посланий подтверждается внутренними указаниями рассматриваемых Священных текстов и внешними свидетельствами о них.

3. Термины, которые взяты из Ветхозаветного библейского мировоззрения полностью тождественны их древнегреческим аналогам, используемым в Corpus Paulinum.

4. Заимствование понятий *vous, συνειδησις, ο εσω/εξω ανθρωπος*, апостолом Павлом из древнегреческой языковой культуры и философии не означает рецепцию идей позднеантичных мыслителей.

Теоретическая и практическая значимость результатов исследования

В данной выпускной квалификационной работе намечены методологические принципы дальнейшего изучения текстов Посланий апостола Павла. Они могут найти применение в дальнейшем в написании более полного и широкого исследования, при подготовке лекционного материала, предназначенного для студентов теологов и слушателей катехизаторских курсов по Новому Завету, а также при составлении учебных пособий. Отдельным пунктом стоит выделить практическое использование результатов изыскания для прочтения Новозаветного Писания, в особенности Посланий апостола Павла. Изучение Священного Писания занимает важное место в духовной жизни христианина. В Евангелии Христос Спаситель говорит: «Блаженны слышащие Слово Божие и соблюдающие его» (Лк. 11:28).

Апробация результатов исследования

В ходе написания данной выпускной квалификационной работы получаемые промежуточные тезисы и предполагаемые итоги исследования были озвучены в рамках доклада на научной конференции:

1. Сысуева Т.М. Личность апостола Павла в свете историко-археологических сведений. Иудейское и эллинское влияние // Ежегодная научно-практическая богословская конференция «Экзегетика и герменевтика Священного Писания» (05.11.2020, Сергиев Посад, Московская духовная академия).

2. Сысуева Т.М. Эквиваленты Септуагинты древнееврейских Ветхозаветных понятий в учении о человеке святого Павла // XVIII Межрегиональные образовательные Пименовские чтения (16.12.2020, Саратов, онлайн на платформе «BigBlueButton»).

3. Сысуева Т.М. Проблема «девторо-паулин» в современной библеистике // Всероссийская научно-практическая конференция молодых учёных по гуманитарным и социальным наукам (25.02.2020, Саратов, Саратовская православная духовная семинария).

Структура выпускной квалификационной работы

Данное исследование содержит в себе введение, четыре параграфа, размещенных в двух главах, заключение и список использованных источников.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении приводится обоснование актуальности выбранной темы и новизна исследования, рассматривается степень научной разработанности проблемы, указываются методологические принципы, определяется объект и предмет изыскания, обозначаются цели и задачи выпускной квалификационной работы, уточняется структура предстоящей работы, осмысляются теоретическая и практическая значимость результатов исследования, а также представляется апробация результатов данного исследования.

В первой главе «Исагогика Посланий апостола Павла» проанализированы исагогические вопросы, в рамках которых было затронута тема процесса становления личности апостола Павла под влиянием иудейской и эллинистической культур, а также сделан краткий обзор на предмет подлинности и датировок Священных текстов, входящих в Corpus Paulinum.

В первом параграфе первой главы «Личность апостола. Иудейское и греческое влияние» представлен анализ воспитания и становления апостола языков. Удалось установить, что в первую очередь на его мировоззрение повлияла консервативная и замкнутая среда иудейской общины. Впрочем, эллинистическая культура также запечатлела определенные особенности в религиозном мышлении святого Павла. Бог избрал его и готовил к проповеди эллинистическому обществу Евангелия, отстраненного от крайностей иудаизма. Получив строгое консервативное религиозное воспитание в среде фарисеев и проявив себя безупречно в исполнении Закона, будущий апостол

языков осознал недостаточность одной человеческой праведности для избавления от вечной гибели. С другой стороны, детство святого Павла прошло в Тарсе среди эллинистической среды, что избавило его от национальной ненависти к языческим народам, которая присутствовала у палестинских иудеев, и познакомило с греческим мировоззрением. Представленные обстоятельства положительно повлияли на миссионерскую деятельность апостола Павла.

Во втором параграфе первой главы «Краткий обзор датировок Посланий» было проведено исследование датировок и аутентичности Священных текстов, входящих в Corpus Paulinum. Это привело к выявлению различных исагогических проблем, в отношении которых были найдены соответствующие решения на основании внутренних указаний изучаемых Посланий и внешних свидетельств о них. В ходе изучения источников и исследовательского материала удалось выяснить приблизительные датировки написания каждого из 14 Посланий апостола Павла. Написание 1 и 2 Посланий к Фессалоникийцам можно отнести к 51 году по Р.Х. Датировка 1 и 2 Послания к Коринфянам определяется 55 и 56 годом по Р.Х. Время составления Послания к Галатам сложно установить, но можно приблизительно отнести к 56 году по Р.Х. Послание к Римлянам отправлено весной 59 года по Р.Х. Эпистолии, адресованные к Ефесянам, Филиппийцам, Колоссянам и Филимону, принято объединять в общую группу так называемых тюремных посланий и датировать их с 61 по 62 год по Р.Х. Послания 1 к Тимофею и к Титу были написаны апостолом языков после первого заключения в Риме с 62 по 64 год по Р.Х., а 2 Послание к Тимофею – во время вторых римских уз с 66 по 67 год по Р.Х. Закрывающее Corpus Paulinum. Послание к Евреям принадлежит святому Павлу и составлено в 66 или 67 году по Р.Х.

Во второй главе «Формирование антропологической терминологии апостола Павла» проанализированы антропологические термины, встречающиеся в тексте Посланий апостола Павла, которые он использует в своем лексиконе.

В первом параграфе второй главы «Эквиваленты Септуагинты древнееврейских Ветхозаветных понятий в учении о человеке святого Павла» исследованы антропологические термины, взятые апостолом Павлом из Ветхозаветного библейского мировоззрения. Удалось выяснить, что они полностью тождественны их древнегреческим аналогам, используемым в *Corpus Paulinum*. Через них апостол Павел предельно ясно пытался довести до сведения людей, незнакомых с библейскими понятиями, проповедь Евангелия Господа Иисуса Христа.

Во втором параграфе второй главы «Термины позднеантичной эпохи в антропологии апостола языков» был осуществлен этимологический анализ терминов νοῦς, συνείδησις, 'ο 'έσω/'έξω 'άνθρωπος, взятых апостолом Павлом из древнегреческой языковой культуры и философии. Заимствование представленных понятий, как было выяснено, не означает рецепцию идей. Исследуемые древнегреческие слова используются святым в качестве эквивалента древнееврейскому *ble* ($\pm al-l\phi b$), которое в Септуагинте имеет большой спектр вариаций слов для своего адекватного перевода: διάνοια, ψυχή, φρένες, νοῦς и στήθος.

В Заключении представлены важнейшие результаты выпускной квалификационной работы, выражаются основные выводы отдельно по каждому из пунктов, которые соответствуют обозначенным во Введении задачам и обосновывают тезисы, выносимые на защиту.

Первоверховный апостол в выборе словоупотребления руководствуется, в первую очередь миссионерскими целями и пользой слушателей. Он, используя особенности значений древнегреческих и библейско-древнееврейских терминов, пытался максимально донести до слушателя Евангельскую проповедь, в том числе параллельно знакомя их с библейским мировоззрением, без которого было бы невозможно понять некоторые аспекты. Поэтому для исследования антропологии святого Павла необходимо учитывать истоки происхождения тех или иных идей апостола, не забывая в то же время об анализе направления их русла.